



Health

투표 등록:

Register to vote:

http://www.nycfcfb.info/nyc-votes/registering/

인구 통계 기록 부서(Office of Vital Records)
125 Worth Street, CN-4, Room 133
New York, N.Y. 10013-4090

하단 및 3~4페이지에 있는 지침과
수수료를 확인하십시오
SEE INSTRUCTIONS AND
APPLICABLE FEES BELOW
AND ON PAGES 3 AND 4

사망증명서 신청
DEATH CERTIFICATE APPLICATION

(가능한 한 많은 정보를 영어로 기재해 주십시오. 기타 언어로 제출하는 양식은 진행이 지연될 수 있습니다.)
(Please print clearly and fill out as much information in English as you can. Forms submitted in other languages might take longer to process.)

Form with 21 numbered sections for death certificate application, including fields for name, date of death, address, and fees.

|  |   |                           |
|--|---|---------------------------|
| <p><b>22. 고객 서명 CUSTOMER SIGNATURE 우편 제출 시 공증 필요</b><br/> <b>CUSTOMER SIGNATURE. IF BY MAIL MUST BE NOTARIZED</b></p> <p>아래 서명함으로써, 본인은 본인이 본인을 대표하는 사람임을 진술합니다. 본인은 이 양식의 정보가 완전하고 정확함을 확인합니다. 또한, 본인은 서명을 위조하여 본인의 신원을 잘못 기재하거나 다른 사람의 신원으로 위장하는 경우, 경범죄로 처벌받을 수 있으며 위반 시 최대 \$2,000의 벌금이 부과될 수 있음을 인지합니다.</p> <p>By my signature below, I state I am the person whom I represent myself to be herein. I affirm the information within this form is complete and accurate. In addition, I acknowledge that misstating my identity or assuming the identity of another person including forging a signature may subject me to a misdemeanor and violators may also be subject to a fine of up to \$2,000.</p> | <p><b>FOR NOTARY PUBLIC USE ONLY</b><br/> <b>(공증인 전용)</b></p> |                           |
| <p>서명(필수)<br/> <b>Signature (required)</b></p>   | <p>날짜<br/> <b>Date</b></p>                                    | <p>NOTARY PUBLIC SEAL</p> |

우편 신청의 경우, 신용카드로 결제할 수 없습니다. 수표 또는 우편환의 수취인을 NYC Department of Health and Mental Hygiene으로 지정하십시오. 외국에서 신청하는 경우, 미국 은행에서 출금할 수 있는 국제 우편환을 보내십시오. **우편이나 대면을 통해서도 현금을 받지 않습니다.**  
 Credit cards are not accepted for mail-in orders. Please make your check or money order payable to the NYC Department of Health and Mental Hygiene. If from a foreign country, send an international money order or check drawn on a U.S. bank. **Cash is not accepted by mail or in person.**

**WWW.NYC.GOV/VITALRECORDS에서 사망증명서를 빠르고 안전하게 신청할 수 있습니다.**  
**ORDER DEATH CERTIFICATES QUICKLY AND SECURELY AT WWW.NYC.GOV/VITALRECORDS**

---

## 사망증명서에 대한 중요 정보

- 사망인의 배우자, 동거인, 부모, 자녀, 형제자매, 조부모, 손주이거나 이 서류를 취득할 권리가 있는 경우, 사망증명서를 발급받을 수 있습니다(아래 서류 조건 참조).
- 사망증명서는 보통 2~4주 이내에 우편으로 발송됩니다. 서류가 급히 필요한 경우, 관련 서류를 제출하면 신속 서비스를 요청할 수 있으며, 5~7 영업일 내에 증명서가 준비되었다는 연락을 받게 됩니다.
- 서명 위조를 포함, 사망증명서를 발급받기 위해 허위 정보를 제공하는 것은 경범죄이며, 위반 시 위반 횟수당 최대 \$2,000의 벌금이 부과될 수 있습니다.
- 허위 신분증 제출은 범죄 행위 및 법률 위반으로 간주하며 처벌 대상입니다.
- 아래 신분증 요건, 수수료 및 기타 중요 정보를 참조하십시오.
- 신분증 요건은 변경될 수 있습니다.

---

### 뉴욕 시 사망증명서를 신청하는 3가지 방법

- **온라인:** [www.nyc.gov/vitalrecords](http://www.nyc.gov/vitalrecords)를 방문해 신용카드, 체크카드, 전자 수표를 사용해 신청할 수 있습니다. “배우자, 동거인, 부모, 형제자매, 조부모, 손주 또는 증명서 관리 담당자(정보 제공자)만 온라인 신청이 가능할 수도 있습니다.”
- **방문:** Lower Manhattan의 125 Worth Street로 이동하여 Lafayette Street(장애인용 출입구 있음)나 Centre Street 입구를 이용하시기 바랍니다. 운영 시간은 월요일~금요일, 오전 9시~오후 3시 30분입니다. 아침에는 대기 시간이 짧습니다.
- **우편:** 우편 제출 신청서는 공증인의 입회 하에 서명해야 합니다. 신청서를 125 Worth Street, CN-4, New York, NY 10013으로 보내주십시오. 소인이 찍힌 반송용 봉투와 함께 수표나 우편환을 동봉하고 신분증 및 기타 필수 제출 서류 사본도 보내셔야 합니다(아래 참조).

---

### 사망인의 배우자, 동거인, 부모, 형제자매, 조부모, 손주 또는 증명서 관리 담당자(정보 제공자)의 신분증 요건

본인의 사진 및 서명이 있고 만료되지 않은 **경우에만** 다음 신분증을 제출할 수 있습니다.

- 운전면허증 또는 비운전자 신분증
- IDNYC 뉴욕 시 자체 신분증
- 여권
- 정부 신분증
- 사원증 및 급여 명세서

위에 기재된 유형의 신분증이 없는 경우, 다음 서류도 인정합니다.

- 사진이 부착된 재소자 신분증 및 출소 서류
- 아래 기재된 서류 2종(이름과 주소가 기재되어 있으며, 지난 60일 이내에 발급된 경우)을 제출하는 경우, 증명서를 우편으로 발송합니다
  - 공과금 및 전화 요금 납부 영수증
  - 수신한 공식 정부 우편물

[nycdohvr@health.nyc.gov](mailto:nycdohvr@health.nyc.gov)로 이메일을 보내 추가 정보 및 선택 사항을 안내받으십시오.

---

### 사망인과 관계가 없는 신청인이 제출해야 할 서류

사망인과 관계가 **없는** 경우, 사망증명서를 발급받기 위한 권리를 획득해야 합니다. 법적 유산 대리인, 재산권 보호 및 주장 소유인 또는 사법적 혹은 기타 적절한 목적을 밝힐 수 있는 경우 사망증명서를 발급받을 수 있습니다.

- 보험 증권
- 유서
- 통장 또는 입출금 명세서
- 재산 증서
- 소유권이 제시된 기타 서류

필수 서류를 제출할 수 없는 경우, 311번 또는 1-212- 639-9675(뉴욕 시 외부)로 연락하시면 도움을 드립니다.

---

## IMPORTANT DEATH CERTIFICATE INFORMATION

- You can obtain a death certificate if you are the spouse, domestic partner, parent, child, sibling, grandparent or grandchild of the decedent, or if you establish your right to obtain this document (*see documentation requirements below*).
- All death certificates are mailed, usually within 2-4 weeks. If there is an urgent need, and documentation is provided, you can request expedited services and you will be called to pick up the certificate in 5-7 business days.
- Falsifying information, including forging a signature, to obtain a death certificate is a misdemeanor and violators may also be subject to a fine of up to \$2,000 per violation.
- Submitting fraudulent identification is a crime and violators are subject to prosecution.
- Please see below for identification requirements, fees and other important information.
- ID requirements are subject to change.

---

### 3 WAYS TO ORDER A NEW YORK CITY DEATH CERTIFICATE

- **Online:** Visit [www.nyc.gov/vitalrecords](http://www.nyc.gov/vitalrecords) to order using a credit card, debit card or electronic check. “Only spouses, domestic partners, parent, siblings, grandparent, grandchild, or person in charge of the disposition (informant) may submit orders online”.
- **Walk-In:** Go to 125 Worth Street in Lower Manhattan and use the Lafayette Street (handicapped accessible) or Centre Street entrances. We are open Monday through Friday 9:00AM – 3:30PM. Lines are shortest in the morning.
- **By Mail: Applications submitted by mail must be signed in the presence of a Notary Public.** Mail your application to 125 Worth Street, CN-4, New York, NY 10013. Be sure to include a self-addressed, stamped, envelope with your check or money order. You also will need to provide a photocopy of the required identification and any necessary documentation (*see below*).

---

### Identification (ID) Requirements including the deceased’s spouse, domestic partner, parent, sibling, grandparent, grandchild, or person in charge of the disposition (informant)

We accept any of the following, **IF** it includes your photo, your signature and is unexpired:

- Driver’s License or Non-driver’s ID Card
- IDNYC Municipal ID
- Passport
- Government ID
- Employment ID with pay stub

If you don’t have any of the above, we also accept:

- Inmate photo ID with release papers
- Two different documents as indicated below if they show your name and address and are dated within the past 60 days, we will MAIL the certificate
  - Utility or telephone bills
  - Official government mail that you have received

If you do not have the items required above, you may email [nycdohvr@health.nyc.gov](mailto:nycdohvr@health.nyc.gov) for additional information and options.

---

### Documentation Requirements for applicants NOT related to the deceased

If you are **not** related to the deceased, you need to establish your right to obtain a death certificate. You may obtain a death certificate if you are the legal representative of the estate, a party with a property right to protect or assert, or if you can specify another judicial or other proper purpose.

- Insurance Policy
- Will
- Bank Book or statement
- Property Deed
- Other document showing entitlement

If you are unable to provide the required documents, ask us for help by calling 311 or 1-212-NEW-YORK if you are outside of New York City.